

6. a) **Frist für die Einreichung der Angebote:** Tag der Absendung der Bekanntmachung (siehe Ziffer 17) + 52 Tage.
- b) **Anschrift, an die die Angebote zu richten sind:** Siehe Ziffer 1, Abteilung Verträge.
- c)
7. a) **Öffnung der Angebote:** Nicht öffentliche Sitzung.
- b)
8. **Geforderte Kautionen und Sicherheiten:** Siehe Verdingungsunterlagen.
9. **Zahlungsbedingungen:** Siehe Verdingungsunterlagen.
- 10.
11. **Mindestbedingungen:** Siehe Verdingungsunterlagen.
12. **Bindefrist:** Siehe Verdingungsunterlagen.
13. **Zuschlagskriterien:** Siehe Verdingungsunterlagen.
- 14.
15. **Weitere Auskünfte:**
16. **Tag der Veröffentlichung im Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften:**
17. **Tag der Absendung der Bekanntmachung:** 13. 7. 1995.
18. **Tag des Eingangs der Bekanntmachung beim Amt für amtliche Veröffentlichungen der Europäischen Gemeinschaften:** 13. 7. 1995.

„Bereitstellung verschiedener Fachdienste“

Institut für Anwendungen der Istwert-Fernerfassung

Offenes Verfahren

(95/C 191/10)

1. **Ausschreibende Stelle:** Die Kommission der Europäischen Gemeinschaften, Gemeinsame Forschungsstelle, z.Hd. Herrn J. Stakenborg, TP 441, I-21020 Ispra.
- Tel. (39-332) 78 56 44. Telefax (39-332) 78 99 36.
2. **Kategorie der Dienstleistung und Beschreibung:** CPC-Referenz-Nr. 85.
- Das Institut für Anwendungen der Istwert-Fernerfassung (IRSA) der Gemeinsamen Forschungsstelle umfaßt 6 selbständige Gruppen, die sich mit verschiedenen Forschungsbereichen in der Istwert-Fernerfassung befassen:
- Informationssysteme für die Landwirtschaft (AIS),
 - fortgeschrittene Techniken (AT),
 - Umweltkartierung und -modelle (EMAP),
 - Meeresumwelt (ME),
 - Überwachung der tropischen Vegetationsbestände (MTV),
 - Zentrum für Erdbeobachtung (CEO).
- Erforderlich ist die periodische Erbringung der folgenden Dienstleistungen für das Institut:
- a) **Studie der Anwendung der Istwert-Fernübertragungstechniken einschließlich Beratung in folgenden Bereichen:**
- Landwirtschaft,
 - Meereskunde,
 - tropische Forstwirtschaft,
 - Erdbeobachtung im allgemeinen,
 - geographische Informationssysteme,
 - Landnutzung,
 - Vegetation.

- b) **Fachliche Unterstützung sowie Beratung in folgenden Bereichen, angewandt auf Tätigkeiten in der Istwert-Fernerfassung:**
- Informatik,
 - Verwaltung von Datenbanken,
 - Programmierung,
 - Bildverarbeitung,
 - Datenarchiv und -wiedergewinnung,
 - Informationsverwaltungsdienste,
 - Computernetzwerkbetrieb.
3. a) **Lieferort:** siehe Ziffer 1.
- b) **Anschrift, an die das Angebot gesandt werden muß:** siehe Ziffer 1.
- 4.
5. **Zu Erbringende Dienstleistungen:** Das Angebot muß alle unter Ziffer 2 beschriebenen Dienstleistungen betreffen.
- 6.
7. **Ausführungsfrist:** Die Dienstleistungen sind zwischen dem 4. Quartal 1995 und Dezember 1998 zu erbringen.
8. a) **Anschrift, bei der die Ausschreibungsunterlagen angefordert werden können:** siehe Ziffer 1.
- b) **Frist für die Anforderung der Ausschreibungsunterlagen:** 4. 9. 1995 (Eingang des Antrags per Post oder Telefax).
9. a) **Frist für die Einreichung von Angeboten:** 18. 9. 1995 (12.00) (Eingang des Angebots per Post).
- b) **Anschrift, an die das Angebot gesandt werden muß:** siehe Ziffer 1.
- c) **Sprachen, in denen das Angebot zu erstellen ist:** eine der Amtssprachen der Gemeinschaft.
10. a) **Zur Angebotsöffnung zugelassene Personen:**
- Mitarbeiter der Gemeinsamen Forschungsstelle,
 - Vertreter der Bieterfirmen.
- b) **Tag der Angebotsöffnung:** 22. 9. 1995 (10.30), Saal 7, Gemeinsame Forschungsstelle Ispra, Italien.
- 11.
12. **Finanzierung:** Verträge werden entsprechend den verfügbaren Mitteln vergeben.
13. **Rechtsform des Auftragnehmers:** Teilnahmeberechtigt ist jede Form einer öffentlichen Einrichtung, Privatunternehmen, Rechtspersönlichkeit oder Konsortium zur Erbringung aller der unter Ziffer 2 aufgeführten Dienstleistungen, mit rechtmäßigem Standort in der Europäischen Union.
- 14.
15. **Gültigkeitsdauer des Angebots:** 6 Monate ab dem Schlußdatum für die Einreichung.
16. **Zuschlagskriterien:** sind in den Ausschreibungsunterlagen zu ersehen.
- 17.
18. **Tag der Absendung der Bekanntmachung:** 13. 7. 1995.
19. **Tag des Eingangs der Bekanntmachung beim Amt für amtliche Veröffentlichungen der Europäischen Gemeinschaften:** 13. 7. 1995.